

7.6.2021

B9-0306/2021 }
B9-0307/2021 }
B9-0309/2021 }
B9-0311/2021 } RC1/Em. 4

Emenda 4

Sven Simon, Christophe Hansen
fisem il-Grupp PPE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta PPE, S&D, Renew, Verts/ALE

L-indirizzar tal-isfida globali tal-COVID-19: l-effetti tad-deroga mill-Ftehim TRIPS tad-WTO fuq il-vaċċini, it-trattament u t-tagħmir għall-COVID-19 u fuq iż-żieda fil-kapaċità ta' produzzjoni u ta' manifattura fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw

Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta Paragrafu -1 (ġdid) (qabel il-paragrafu 1)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta

Emenda

-1. Jesprimi r-rieda li jiddiskuti kwalunkwe opzjoni li tghin biex tintemm il-pandemija mill-aktar fis possibbli; madankollu, mhuwiex konvint li d-deroga wiesgħa tat-TRIPS proposta minn għadd ta' membri tad-WTO tipprovdli l-aħjar rispons immedjat biex jintlahaq l-oġettiv tal-aktar distribuzzjoni wiesgħa u f'waqtha tal-vaċċini kontra l-COVID-19, peress li ma ttejjibx il-kapaċitajiet ta' produzzjoni globali fuq terminu qasir; jemmen li l-UE għandha tkun b'saħħitha fl-appoġġ tagħha għall-innovazzjoni u d-drittijiet tal-proprjetà intellettuali fid-diskussjonijiet globali; jappoġġa d-dikjarazzjoni reċenti tal-Kummissjoni u tal-Kunsill Ewropew u r-rieda tagħhom li jinvolvu ruhhom f'diskussjoni mas-shab tagħna fid-WTO dwar il-flessibbiltajiet eżistenti fil-Ftehim TRIPS, bhall-hruġ ta' liċenzji obbligatorji;

Or. en

AM\1233628MT.docx

PE692.580v01-00 }
PE694.416v01-00 }
PE694.418v01-00 }
PE694.420v01-00 } RC1

7.6.2021

B9-0306/2021 }
B9-0307/2021 }
B9-0309/2021 }
B9-0311/2021 } RC1/Em. 5

Emenda 5

Sven Simon, Christophe Hansen
f'isem il-Grupp PPE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta PPE, S&D, Renew, Verts/ALE

L-indirizzar tal-isfida globali tal-COVID-19: l-effetti tad-deroga mill-Ftehim TRIPS tad-WTO fuq il-vaċċini, it-trattament u t-tagħmir għall-COVID-19 u fuq iż-żieda fil-kapaċità ta' produzzjoni u ta' manifattura fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw

Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta Paragrafu 4a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta

Emenda

4a. Jishaq li l-protezzjoni tal-proprjetà intellettwali hija inċentiv ewlieni għall-innovazzjoni u r-riċerka madwar id-dinja; jinnota li tali protezzjoni hija l-bażi għal ftehimiet għall-hruġ ta' liċenzji u trasferiment tal-gharfien espert volontarji u għalhekk tippermetti aktar milli tostakola d-disponibbiltà tal-vaċċini; iwissi li taht paradigma ta' nuqqas ta' infurzar għall-privattivi, il-kumpaniji jkollhom jirrikorru għas-segretezza jew l-esklussività biex jiproteġu l-innovazzjonijiet tagħhom; jissottolinja t-theddida li deroga indefinita mill-Ftehim TRIPS tista' tohloq riskju għall-finanzjament tar-riċerka, b'mod partikolari għar-riċerkaturi, l-investituri, l-iżviluppaturi u l-provi kliniċi; jenfasizza li l-protezzjoni tad-drittijiet tal-proprjetà, inklużi d-drittijiet tal-proprjetà intellettwali, hija obbligu kostituzzjonali tal-Unjoni Ewropea u tal-Istati Membri tagħha;

Or. en

AM\1233628MT.docx

PE692.580v01-00 }
PE694.416v01-00 }
PE694.418v01-00 }
PE694.420v01-00 } RC1

7.6.2021

B9-0306/2021 }
B9-0307/2021 }
B9-0309/2021 }
B9-0311/2021 } RC1/Em. 6

Emenda 6

Sven Simon, Christophe Hansen

f'isem il-Grupp PPE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE

L-indirizzar tal-isfida globali tal-COVID-19: l-effetti tad-deroga mill-Ftehim TRIPS tad-WTO fuq il-vaċċini, it-trattament u t-tagħmir għall-COVID-19 u fuq iż-żieda fil-kapaċità ta' produzzjoni u ta' manifattura fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw

Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta

Paragrafu 4b (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta

Emenda

4b. Jiehu nota tat-thabbira tal-Kummissjoni li hija miftuħa għall-possibbiltà li jiġi ffaċilitat l-użu tal-hruġ ta' liċenzji obbligatorji fejn meħtieġ sabiex jiġi żgurat aċċess globali rapidu għall-produzzjoni tal-vaċċini; jistieden lill-Kummissjoni tipprowdi kriterji oġġettivi rigward jekk, meta u f'liema każijiet se tirrikorri għall-hruġ ta' liċenzji obbligatorji; jishaq li l-Ftehim TRIPS ma jispeċifikax ir-raġunijiet li jistgħu jintużaw biex jiġi ġustifikat il-hruġ ta' liċenzji obbligatorji; jenfasisza li d-Dikjarazzjoni ta' Doha dwar il-Ftehim TRIPS u s-Saħħa Pubblika tikkonferma li l-pajjiżi huma liberi li jiddeterminaw ir-raġunijiet għall-ghoti ta' liċenzji obbligatorji u li jiddeterminaw x'jikkostitwixxi emerġenza nazzjonali; jishaq li l-hruġ ta' liċenzji obbligatorji jirrikjedi qafas legali effettiv, u li dan jista' jwassal għal diffikultajiet legali fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw; jistieden lill-Kummissjoni tesplora jekk u kif se tipprowdi appoġġ legali għall-hruġ ta' liċenzji obbligatorji fil-pajjiżi l-anqas żviluppati; jilqa' l-valutazzjoni tal-

AM\1233628MT.docx

PE692.580v01-00 }
PE694.416v01-00 }
PE694.418v01-00 }
PE694.420v01-00 } RC1

***Kummissjoni li l-kooperazzjoni u l-hruġ
ta' liċenzji volontarju huma l-aktar
ghodod effettivi biex tiġi ffaċilitata l-
espansjoni tal-produzzjoni;***

Or. en

AM\1233628MT.docx

PE692.580v01-00 }
PE694.416v01-00 }
PE694.418v01-00 }
PE694.420v01-00 } RC1

7.6.2021

B9-0306/2021 }
B9-0307/2021 }
B9-0309/2021 }
B9-0311/2021 } RC1/Em. 7

Emenda 7

Sven Simon, Christophe Hansen

f'isem il-Grupp PPE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE

L-indirizzar tal-isfida globali tal-COVID-19: l-effetti tad-deroga mill-Ftehim TRIPS tad-WTO fuq il-vaċċini, it-trattament u t-tagħmir għall-COVID-19 u fuq iż-żieda fil-kapaċità ta' produzzjoni u ta' manifattura fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw

Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta

Paragrafu 8

Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta

8. Jirrikonoxxi li l-faċilitazzjoni tal-kummerċ u r-regoli dwar ir-restrizzjonijiet fuq l-esportazzjoni, l-espansjoni tal-produzzjoni, inkluż permezz ta' wegħdiet mill-produtturi u l-iżviluppaturi tal-vaċċini, u l-faċilitazzjoni tal-flessibiltajiet tal-Ftehim TRIPS relatati mal-liċenzji obbligatorji kollha għandhom rwol fiż-żieda tal-vaċċinazzjoni globali; jilqa' l-isforzi li saru mid-Direttur Generali tad-WTO biex il-membri jitressqu lejn soluzzjoni bbażata fuq id-djalogu; **jinnota** l-komunikazzjonijiet mill-Unjoni Ewropea lill-Kunsill Ġenerali tad-WTO u lill-Kunsill TRIPS dwar ir-reazzjonijiet urġenti tal-politika kummerċjali għall-kriżi tal-COVID-19, li jipprezentaw tliet pilastru komplementari, inklużi l-faċilitazzjoni tal-kummerċ u r-regoli dwar ir-restrizzjonijiet fuq l-esportazzjoni, u l-espansjoni tal-produzzjoni; jistenna li l-Kummissjoni żżid l-impenn tagħha biex tikkonkludi l-inizjattiva tad-WTO dwar il-Kummerċ u s-Saħħa sat-12-il Konferenza Ministerjali tad-WTO f'Novembru 2021; jitlob, barra minn hekk, li jitwaqqaf Kumitat għall-Kummerċ u għas-Saħħa fit-12-

AM\1233628MT.docx

Emenda

8. Jirrikonoxxi li l-faċilitazzjoni tal-kummerċ u r-regoli dwar ir-restrizzjonijiet fuq l-esportazzjoni, l-espansjoni tal-produzzjoni, inkluż permezz ta' wegħdiet mill-produtturi u l-iżviluppaturi tal-vaċċini, u l-faċilitazzjoni tal-flessibiltajiet tal-Ftehim TRIPS relatati mal-liċenzji obbligatorji kollha għandhom rwol fiż-żieda tal-vaċċinazzjoni globali; jilqa' l-isforzi li saru mid-Direttur Generali tad-WTO biex il-membri jitressqu lejn soluzzjoni bbażata fuq id-djalogu; **jilqa'** l-komunikazzjonijiet mill-Unjoni Ewropea lill-Kunsill Ġenerali tad-WTO u lill-Kunsill TRIPS dwar ir-reazzjonijiet urġenti tal-politika kummerċjali għall-kriżi tal-COVID-19, li jipprezentaw tliet pilastru komplementari, inklużi l-faċilitazzjoni tal-kummerċ u r-regoli dwar ir-restrizzjonijiet fuq l-esportazzjoni, u l-espansjoni tal-produzzjoni; jistenna li l-Kummissjoni żżid l-impenn tagħha biex tikkonkludi l-inizjattiva tad-WTO dwar il-Kummerċ u s-Saħħa sat-12-il Konferenza Ministerjali tad-WTO f'Novembru 2021; jitlob, barra minn hekk, li jitwaqqaf Kumitat għall-Kummerċ u għas-Saħħa fit-12-

PE692.580v01-00 }
PE694.416v01-00 }
PE694.418v01-00 }
PE694.420v01-00 } RC1

il Konferenza Ministerjali tad-WTO sabiex jieħu tagħlimiet mill-pandemija, jagħmel proposti biex tiżdied l-effikaċja tar-rispons tad-WTO waqt il-kriżijiet tas-saħħa internazzjonali u biex ihejji pilastru kummerċjali għal trattat internazzjonali dwar il-pandemija sabiex jiġi indirizzat tfixkil fil-katina tal-provvista, jiżdiedu l-kapaċitajiet tal-produzzjoni, tittiehed azzjoni kontra l-ispekulazzjoni fil-prezzijiet u jiġi rivedut il-qafas tal-liġi tad-WTO fid-dawl tat-tagħlimiet meħuda;

il Konferenza Ministerjali tad-WTO sabiex jieħu tagħlimiet mill-pandemija, jagħmel proposti biex tiżdied l-effikaċja tar-rispons tad-WTO waqt il-kriżijiet tas-saħħa internazzjonali u biex ihejji pilastru kummerċjali għal trattat internazzjonali dwar il-pandemija sabiex jiġi indirizzat tfixkil fil-katina tal-provvista, jiżdiedu l-kapaċitajiet tal-produzzjoni, tittiehed azzjoni kontra l-ispekulazzjoni fil-prezzijiet u jiġi rivedut il-qafas tal-liġi tad-WTO fid-dawl tat-tagħlimiet meħuda;

Or. en